

**Allgemeine Geschäftsbedingungen für Verträge mit gewerblichen Kunden –
General Terms and Conditions for Contracts with Business Customers –
Ventomaxx GmbH**

A Allgemeiner Teil**§ 1 Allgemeines, Geltung, Form**

1. Allen unseren Lieferungen, Leistungen und Bestellungen sowie sämtlichen Angeboten, Kostenvoranschlägen, Preisangaben, Auftragsbestätigungen und sonstigen vorvertraglichen Kontakten im Zusammenhang mit einer möglichen oder bestehenden Geschäftsbeziehung liegen ausschließlich die nachstehenden Bedingungen zu Grunde. Entgegenstehende oder von unseren Vertragsbedingungen abweichende Bedingungen des Vertragspartners erkennen wir nicht an, es sei denn, wir hätten ausdrücklich in Textform ihrer Geltung zugestimmt. Unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten auch dann, wenn wir in Kenntnis entgegenstehender oder von unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen abweichender Bedingungen des Vertragspartners an diesen vorbehaltlos leisten.
2. Abweichungen von unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen und Nebenabreden bedürfen einer ausdrücklichen, in Textform zu schließender Vereinbarung. Dies gilt auch für die Abbedingung der Textformabrede selbst. Der Vorrang der Individualabrede (§ 305b BGB) in jedweder Form bleibt hiervon unberührt. Handelsklauseln sind im Zweifel gem. den von der Internationalen Handelskammer in Paris (ICC) herausgegebenen Incoterms® in der bei Vertragsschluss gültigen Fassung auszulegen.
3. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten nur, wenn der Käufer Unternehmer (§ 14 BGB), eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen ist. Sie gelten auch gegenüber solchen Personen bereits im Stadium der Vertragsanbahnung (§ 311 Abs. 2 BGB).
4. Hinweise auf die Geltung gesetzlicher Vorschriften haben nur klarstellende Bedeutung. Auch ohne eine derartige

A General Provision**§ 1 Scope, Applicability, and Form**

1. All deliveries, services, and orders provided by us, as well as all offers, cost estimates, price quotations, order confirmations, and any other pre-contractual communications in connection with a potential or existing business relationship, shall be governed exclusively by the following Terms and Conditions. Any terms and conditions of the contractual partner that conflict with or deviate from our Terms and Conditions shall not be recognized unless we have expressly agreed to their validity in text form. Our General Terms and Conditions shall also apply if we perform delivery or services for the contractual partner without reservation while being aware of terms and conditions of the contractual partner that conflict with or deviate from our General Terms and Conditions.
2. Deviations from our General Terms and Conditions and any ancillary agreements shall require an express agreement in text form. This shall also apply to any waiver or modification of the text form requirement itself. The precedence of individually negotiated agreements (Sec. 305b German Civil Code – BGB), regardless of form, shall remain unaffected. Trade terms shall, in case of doubt, be interpreted in accordance with the Incoterms® issued by the International Chamber of Commerce (ICC) in Paris in the version valid at the time the contract is concluded.
3. These General Terms and Conditions shall apply only if the buyer is an entrepreneur within the meaning of Section 14 of the German Civil Code (BGB), a legal entity under public law, or a special fund under public law. They shall also apply to such parties already during the stage of contract initiation (Section 311(2) of the German Civil Code – BGB).
4. References to the applicability of statutory provisions are for clarification purposes only. Even without such clarification, the statutory

Klarstellung gelten daher die gesetzlichen Vorschriften, soweit sie in diesen AGB nicht unmittelbar abgeändert oder ausdrücklich ausgeschlossen werden.

§ 2 Rechtswahl

Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechts (CISG).

§ 3 Gerichtsstand, Erfüllungsort

Der Gerichtsstand richtet sich nach unserem Geschäftssitz. Wir sind jedoch auch zur Klageerhebung am Geschäftssitzgericht unseres Vertragspartners berechtigt.

B Allgemeine Verkaufsbedingungen

Die Regelungen dieses Abschnitts beinhalten die Verkaufs- und Lieferbedingungen der Ventomaxx GmbH (Hersteller, Verkäufer bzw. Lieferer) gegenüber Käufern (Kunden bzw. Vertragspartnern).

§ 4 Prospekte, Kataloge, technische Informationen

1. Die Angaben in unseren Produktkatalogen mit den dort enthaltenen Darstellungen und Hinweisen stellen noch kein bindendes Angebot von uns dar, sondern stellt nur eine unverbindliche Aufforderung zur Abgabe von Angeboten dar („invitatio ad offerendum“).
2. An Abbildungen, Zeichnungen, Kalkulationen und sonstigen Unterlagen behalten wir uns Eigentums- und Urheberrechte vor. Sie sind nach Maßgabe des § 5 vertraulich zu behandeln. Dies gilt insbesondere für sämtliche Preisangaben, Rabatte, Zahlungs- und Lieferkonditionen sowie sonstige wirtschaftliche Angebotsbestandteile.

§ 5 Vertraulichkeit

1. Die Vertragsparteien verpflichten sich gegenseitig zur Geheimhaltung vertraulicher Informationen. Diese Verpflichtung gilt bereits ab Aufnahme von Vertragsverhandlungen sowie ab Übermittlung eines Angebots, einer Preisangabe oder einer Auftragsbestätigung, unabhängig davon, ob es später zu einem Vertragsschluss kommt.
2. Vertrauliche Informationen im Sinne dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen bedeutet alle finanziellen, technischen, rechtlichen, steuerlichen, die Geschäftstätigkeit der

provisions shall apply unless they are expressly modified or explicitly excluded in these General Terms and Conditions.

§ 2 Governing Law

German law shall apply, excluding the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

§ 3 Jurisdiction, Place of Performance

The place of jurisdiction shall be our registered place of business. However, we shall also be entitled to bring legal action before the court having jurisdiction at the registered place of business of our contractual partner.

B General Terms and Conditions of Sale

The provisions of this section set forth the sales and delivery terms of Ventomaxx GmbH (manufacturer, seller, or supplier) in relation to buyers (customers or contractual partners).

§ 4 Brochures, Catalogs, Technical Information

1. The information contained in our product catalogs, including the illustrations and descriptions provided therein, does not constitute a binding offer on our part but merely represents a non-binding invitation to submit offers (“invitatio ad offerendum”).
2. We reserve all ownership and copyright rights to illustrations, drawings, calculations, and other documents. Such materials shall be treated as confidential in accordance with Section 5. This applies in particular to all price information, discounts, payment and delivery terms, as well as any other commercial elements of an offer.

§ 4 Confidentiality

1. The contracting parties undertake to maintain the confidentiality of confidential information disclosed by the other party. This obligation shall apply from the commencement of contract negotiations and from the time an offer, price quotation, or order confirmation is provided, regardless of whether a contract is ultimately concluded.
2. For the purposes of these General Terms and Conditions, Confidential Information shall mean all financial, technical, legal, tax-related, and business information relating to the activities of

informierenden Partei oder mit ihr allfällig gesellschaftsrechtlich gemäß § 15 AktG verbundene Unternehmen betreffende Informationen, einschließlich Daten und Aufzeichnungen und Geheimnis-Know-how, d.h. identifizierbare Erkenntnisse, an denen ein ausdrückliches oder konkludent verlautbartes Geheimhaltungsinteresse besteht, die nur einem eng begrenzten Personenkreis zugänglich sind, objektiv individualisierbar sind und einen kommerziellen Wert besitzen, die eine Partei (nachfolgend „überlassende Partei“) der anderen Partei (nachfolgend „informierte Partei“) im Zusammenhang mit der Geschäftsbeziehung überlässt, vorausgesetzt:

- dass diese, wenn schriftlich oder elektronisch überlassen, als vertrauliche Informationen gekennzeichnet sind, als solche beschrieben oder in einer anderen Weise als solche für die empfangende Partei eindeutig erkennbar sind; oder
- dass diese, wenn mündlich oder visuell überlassen, bei der Überlassung von der überlassenden Partei als vertrauliche Informationen deklariert sind und nachfolgend schriftlich oder in Textform von ihr gegenüber der informierten Partei zusammengefasst werden. Diese Zusammenfassung ist innerhalb von 14 Kalendertagen nach der Überlassung an die informierte Partei mit der Kennzeichnung "vertrauliche Informationen" zu übermitteln, wobei der Zugang maßgeblich ist.

Als vertrauliche Informationen gelten insbesondere auch sämtliche Inhalte von Angeboten, Kostenvoranschlägen, Preislisten und Auftragsbestätigungen, insbesondere Preise, Rabatte, Margen, Zahlungs- und Lieferbedingungen sowie sonstige Konditionen und Kalkulationsgrundlagen.

3. Von der Verpflichtung zur Geheimhaltung ausgenommen ist die Information, wenn:
- sie zum Zeitpunkt der Offenlegung allgemein bekannt oder vom Informationsgeber veröffentlicht ist;
 - sie zum allgemeinen Fachwissen oder Stand der Technik gehört;
 - sie der konkret informierten Partei individuell bekannt ist. Die Parteien werden einander über solche vorherige

the disclosing party or of companies affiliated with it within the meaning of Section 15 of the German Stock Corporation Act (AktG), including data, records, and proprietary know-how. Proprietary know-how refers to identifiable knowledge for which an explicit or implied interest in confidentiality exists, which is accessible only to a limited group of people, is objectively identifiable, and possesses commercial value. Such Confidential Information is disclosed by one party (hereinafter the "Disclosing Party") to the other party (hereinafter the "Receiving Party") in connection with the business relationship, provided that:

- if disclosed in writing or electronically, it is marked as confidential information, described as such, or otherwise clearly recognizable as confidential to the receiving party; or
- if disclosed orally or visually, it is designated as confidential by the Disclosing Party at the time of disclosure and subsequently summarized in writing or in text form and provided to the Receiving Party. Such summary must be transmitted within fourteen (14) calendar days after disclosure and must be marked "Confidential Information," whereby receipt by the Receiving Party shall be decisive.

Confidential Information shall in particular include all contents of offers, cost estimates, price lists, and order confirmations, especially prices, discounts, margins, payment and delivery terms, as well as other contractual conditions and calculation bases.

3. The obligation of confidentiality shall not apply to information if:
- it is generally known or has been published by the disclosing party at the time of disclosure;
 - it forms part of generally recognized professional knowledge or state of the art;
 - it was already individually known to the Receiving Party. The parties shall notify

individuelle Kenntnis in Textform binnen 14 Kalendertagen nach Empfang der vertraulichen Information als Voraussetzung für die Anwendbarkeit dieser Ausnahme informieren; anderenfalls ist die betreffende Partei nicht mehr berechtigt, sich auf diesen Ausnahmetatbestand zu berufen;

- sie allgemein bekannt wird, ohne dass die zur Geheimhaltung verpflichtete Partei schuldhaft hierzu beigetragen hat;
- sie entsprechend gesetzlich zwingender Vorschriften oder behördlicher Anordnung offenbart werden muss; oder
- deren Offenbarung gegenüber Dritten zur Umsetzung des Projekts zwingend erforderlich ist, soweit diese im Vorfeld der Offenbarung entsprechend den Vorgaben dieser Geheimhaltungsvereinbarung (bei Arbeitnehmern soweit arbeitsrechtlich zulässig) zur Geheimhaltung verpflichtet wurden.

4. Der Vertragspartner verpflichtet sich, vertrauliche Informationen nicht an Dritte weiterzugeben oder offenzulegen. Dies gilt insbesondere für eine Weitergabe an Wettbewerber, andere Hersteller, Kunden des Verkäufers oder sonstige Marktteilnehmer.

5. Für jeden Fall der schuldhaften Zuwiderhandlung gegen die Verpflichtungen aus diesem § 5 verpflichtet sich der Vertragspartner zur Zahlung einer Vertragsstrafe in Höhe von 5 % der Nettosumme des jeweiligen Angebots bzw. der jeweiligen Auftragsbestätigung. Die Vertragsstrafe wird auf einen weitergehenden Schadensersatzanspruch angerechnet. Weitergehende Schadensersatzansprüche bleiben unberührt.

§ 6 Angebot, Vertragsschluss

1. Unsere Angebote erfolgen freibleibend, soweit sie nicht ausdrücklich als verbindlich gekennzeichnet sind oder ausdrücklich verbindliche Zusagen enthalten oder anderweitig die Verbindlichkeit vereinbart wurde. Sie sind daher eine unverbindliche Aufforderung zur Abgabe von Angeboten (Bestellungen) („invitatio ad offerendum“).
2. Eine Bestellung des Käufers können wir innerhalb von 14 Tagen annehmen. Die Annahme erfolgt durch eine in Textform gestaltete Erklärung.

each other of such prior individual knowledge in text form within fourteen (14) calendar days after receipt of the Confidential Information as a prerequisite for the applicability of this exception; otherwise, the respective party shall no longer be entitled to rely on this exception;

- it becomes publicly known without any fault on the part of the party obligated to maintain confidentiality;
- it must be disclosed pursuant to mandatory statutory provisions or an order of a governmental authority; or
- its disclosure to third parties is strictly necessary for the implementation of the project, provided that third parties have been bound to confidentiality in advance in accordance with the provisions of this confidentiality agreement (in the case of employees, to the extent legally permissible under employment law).

4. The contractual partner undertakes not to disclose or make Confidential Information available to any third party. This applies in particular to any disclosure to competitors, other manufacturers, customers of the seller, or other market participants.

5. For each culpable breach of the obligations set forth in this Section 5, the contractual partner shall be obligated to pay a contractual penalty in the amount of 5% of the net amount of the respective offer or the respective order confirmation. The contractual penalty shall be credited against any further claim for damages. Any additional claims for damage shall remain unaffected.

§ 6 Offer, Conclusion of Contract

1. Our offers are made without obligation unless they are expressly designated as binding or contain explicit binding commitments, or unless binding effect has otherwise been agreed. Accordingly, they constitute a non-binding invitation to submit offers (orders) (“invitatio ad offerendum”).
2. We may accept an order placed by the buyer within fourteen (14) days. Acceptance shall be effected by a declaration in text form.

3. Preis- und Leistungsangaben sowie sonstige Erklärungen oder Zusicherungen sind für uns nur dann verbindlich, wenn sie von uns in Textform abgegeben oder bestätigt worden sind.
4. Preislisten, Katalog- oder Internetpreisangaben oder Preisangaben in Angeboten sind entsprechend Abs. 1 freibleibend und stellen daher lediglich eine Aufforderung zur Abgabe eines Angebots dar („invitatio ad offerendum“).
5. Der Käufer erkennt an, dass die Inhalte unserer Angebote und Auftragsbestätigungen, insbesondere Preise und Konditionen, vertrauliche Informationen und Geschäftsgeheimnisse im Sinne des § 5 sowie der §§ 2 Nr. 1, 3 GeschGehG darstellen und entsprechend vertraulich zu behandeln sind.

§ 7 Lieferzeit

1. Die Lieferzeit beginnt grundsätzlich mit Vertragsschluss, setzt jedoch die Abklärung aller technischen Fragen sowie die rechtzeitige und ordnungsgemäße Erfüllung der Vertragspflichten des Vertragspartners voraus. Eine von uns angegebene Lieferfrist beginnt daher insbesondere nicht vor Beibringung der von unserem Vertragspartner zu beschaffenden Unterlagen, Genehmigungen und Freigaben.

Unser Vertragspartner kann vier Wochen nach Überschreiten eines unverbindlichen Liefertermins oder einer unverbindlichen Lieferfrist uns auffordern, binnen angemessener Frist zu liefern.
2. Der Eintritt unseres Lieferverzugs bestimmt sich nach den gesetzlichen Vorschriften. In jedem Fall ist aber eine Mahnung durch den Käufer erforderlich. Geraten wir in Lieferverzug, so kann der Käufer pauschalierten Ersatz seines Verzugs Schadens verlangen. Die Schadenspauschale beträgt für jede vollendete Kalenderwoche des Verzugs 0,5% des Nettopreises (Lieferwert), insgesamt jedoch höchstens 5% des Lieferwerts, der verspätet gelieferten Ware. Uns bleibt der Nachweis vorbehalten, dass dem Käufer gar kein Schaden oder nur ein wesentlich geringerer Schaden als vorstehende Pauschale entstanden ist.
3. Der Eintritt unseres Lieferverzugs bestimmt sich nach den gesetzlichen Vorschriften. In jedem Fall ist aber eine Mahnung durch den Käufer erforderlich. Geraten wir in Lieferverzug, so kann

3. Price and performance specifications, as well as any other statements or assurances, shall be binding on us only if they have been made or confirmed by us in text form.
4. Price lists, catalog prices, website prices, or price indications in offers are, in accordance with paragraph 1, non-binding and therefore merely constitute an invitation to submit an offer (“invitatio ad offerendum”).
5. The buyer acknowledges that the contents of our offers and order confirmations, in particular prices and commercial terms, constitute Confidential Information and trade secrets within the meaning of Section 5 as well as Sections 2 No. 1 and 3 of the German Trade Secrets Act (GeschGehG) and must therefore be treated as confidential.

§ 7 Delivery Time

1. The delivery period shall generally commence upon conclusion of the contract; however, it is subject to the clarification of all technical questions and the timely and proper fulfillment of the contractual obligations of the contractual partner. Accordingly, any delivery period specified by us shall in particular not commence before all documents, approvals, and releases to be provided by our contractual partner have been duly submitted.

Our contractual partner may request delivery within a reasonable period if a non-binding delivery date or non-binding delivery period has been exceeded by four (4) weeks.
2. The occurrence of our delay in delivery shall be determined in accordance with the statutory provisions. In any case, however, a reminder notice from the buyer shall be required. If we are in delay of delivery, the buyer may claim liquidated damages for delay. Such liquidated damages shall amount to 0.5% of the net price (delivery value) of the delayed goods for each completed calendar week of delay, but not exceeding a total of 5% of the delivery value of the goods delivered late. We reserve the right to prove that the buyer has suffered no damage at all or substantially less damage than the above-mentioned lump-sum amount.
3. The occurrence of our delay in delivery shall be determined in accordance with the statutory provisions. In any event, however, a reminder notice from the buyer shall be required. If we

der Käufer pauschalierten Ersatz seines Verzugsschadens verlangen. Die Schadenspauschale beträgt für jede vollendete Kalenderwoche des Verzugs 0,5% des Nettopreises (Lieferwert), insgesamt jedoch höchstens 5% des Lieferwerts, der verspätet gelieferten Ware. Uns bleibt der Nachweis vorbehalten, dass dem Käufer gar kein Schaden oder nur ein wesentlich geringerer Schaden als vorstehende Pauschale entstanden ist.

4. Die Rechte des Käufers gem. §§ 11 und 12 und unsere gesetzlichen Rechte, insbesondere bei einem Ausschluss der Leistungspflicht (z.B. aufgrund Unmöglichkeit oder Unzumutbarkeit der Leistung und/oder Nacherfüllung), bleiben unberührt.

§ 8 Abrufaufträge

Abrufaufträge sind rechtzeitig und in vereinbarten Teilmengen abzurufen und abzunehmen. Bei Abrufaufträgen ohne Vereinbarung von Laufzeiten, Fertigungslosgrößen und Abnahmetermeninen kann der Lieferer spätestens drei Monate nach Auftragsbestätigung eine verbindliche Festlegung hierüber verlangen. Kommt der Käufer diesem Verlangen nicht innerhalb 3 Wochen nach, ist der Lieferer berechtigt, eine zweiwöchige Nachfrist zu setzen und nach deren fruchtlosem Ablauf vom Vertrag zurückzutreten oder die Lieferung abzulehnen und gleichzeitig Schadensersatz zu fordern. Wird die Vertragsmenge durch die einzelnen Abrufe überschritten, so ist der Lieferer zur Lieferung des Überschusses berechtigt, aber nicht verpflichtet. Der Lieferer kann den Überschuss zu den bei dem Abruf oder der Lieferung gültigen Preisen berechnen. Die gesamte im Abrufauftrag bestellte Menge ist auf jeden Fall 12 Monate nach der Bestellung vom Käufer abzunehmen und zu bezahlen, sofern nicht anders vereinbart wurde.

§ 9 Preis, Zahlungsbedingungen

1. Die jeweilige gesetzliche Umsatzsteuer ist in unseren Preisen grundsätzlich nicht enthalten und wird in den Angeboten separat ausgewiesen.
2. Unsere Preise verstehen sich „ab Werk“ (Incoterms® 2020 „EXW“) ausschließlich Verpackung, sonstiger Transport- oder Versandkosten, Montage, Inbetriebnahme und sonstiger Zusatz-/ Nebenkosten (z.B. Zollabgaben, sonstige Gebühren).
3. Der Abzug von Skonto ist unzulässig;

are in delay of delivery, the buyer may claim liquidated damages for delay. Such liquidated damages shall amount to 0.5% of the net price (delivery value) of the delayed goods for each completed calendar week of delay, but not exceeding a total of 5% of the delivery value of the goods delivered late. We reserve the right to demonstrate that the buyer has suffered no damage or substantially less damage than the above-mentioned lump-sum amount.

4. The rights of the buyer pursuant to Sections 11 and 12, as well as our statutory rights, in particular in cases where the obligation to perform is excluded (e.g., due to impossibility or unreasonableness of performance and/or subsequent performance), shall remain unaffected.

§ 8 Call-Off Orders

Call-off orders must be called off and accepted in a timely manner and in the agreed partial quantities. In the case of call-off orders where no agreement has been made regarding contract duration, production lot sizes, or acceptance dates, the supplier may request a binding determination of these terms no later than three (3) months after order confirmation. If the buyer fails to comply with such request within three (3) weeks, the supplier shall be entitled to set an additional grace period of two (2) weeks and, after its unsuccessful expiration, to withdraw from the contract or refuse delivery and simultaneously claim damages. If the total contractual quantity is exceeded by individual call-offs, the supplier shall be entitled, but not obligated, to deliver the excess quantity. The supplier may invoice such excess quantities at the prices valid at the time of the call-off or delivery. Unless otherwise agreed, the buyer shall in any event accept and pay for the entire quantity ordered under the call-off order within twelve (12) months from the date of the order.

§ 9 Price, Payment Terms

1. The applicable statutory value-added tax (VAT) is generally not included in our prices and shall be shown separately in our offers.
2. Unless otherwise agreed, our prices are “ex works” (Incoterms® 2020 – EXW) and exclude packaging, transport or shipping costs, installation, commissioning, and any other additional or ancillary costs (e.g., customs duties or other charges).
3. The deduction of cash discounts shall not be

Ausnahmen hiervon bedürfen einer besonderen Vereinbarung.

4. Der Kaufpreis ist zur Zahlung fällig, sobald der Käufer davon Kenntnis hat, dass der Kaufgegenstand fertiggestellt ist und dem Käufer zur Übergabe bereitsteht. Mit Ablauf vorstehender Zahlungsfrist kommt der Käufer in Verzug. Der Kaufpreis ist während des Verzugs zum jeweils geltenden gesetzlichen Verzugszinssatz zu verzinsen. Wir behalten uns die Geltendmachung eines weitergehenden Verzugsschadens vor. Gegenüber Kaufleuten bleibt unser Anspruch auf den kaufmännischen Fälligkeitszins (§ 353 HGB) unberührt.
5. Aufrechnungs- oder Zurückbehaltungsrechte bestehen für unseren Vertragspartner nur dann, wenn die jeweiligen Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt oder durch uns anerkannt sind. Dies gilt nicht für Gegenansprüche aus demselben Vertragsverhältnis.
6. Wird nach Abschluss des Vertrags erkennbar (z.B. durch Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens), dass unser Anspruch auf den Kaufpreis durch mangelnde Leistungsfähigkeit des Käufers gefährdet wird, so sind wir nach den gesetzlichen Vorschriften zur Leistungsverweigerung und – gegebenenfalls nach Fristsetzung – zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt (§ 321 BGB). Bei Verträgen über die Herstellung unvertretbarer Sachen (Einzelanfertigungen) können wir den Rücktritt sofort erklären; die gesetzlichen Regelungen über die Entbehrlichkeit der Fristsetzung bleiben unberührt.

§ 10 Preisanpassung bei Rahmenaufträgen

1. Besteht ein Rahmenauftrag, sind wir berechtigt, die Vergütung einseitig im Falle der Erhöhung von Materialherstellungs- und/oder Material- und/oder Produktbeschaffungskosten, Lohn- und Nebenkosten, Sozialabgaben sowie Energiekosten und Kosten durch Umweltauflagen, und/oder Währungsregularien und/oder Zolländerung, und/oder Frachtsätze und/oder öffentliche Abgaben entsprechend zu erhöhen, wenn diese die Warenherstellungs- oder Beschaffungskosten oder Kosten unserer vertraglich vereinbarten Leistungen unmittelbar

permitted unless expressly agreed otherwise. Exceptions require a separate agreement.

4. The purchase price shall become due for payment as soon as the buyer has been informed that the purchased goods have been completed and are ready for handover to the buyer. Upon expiration of the above payment period, the buyer shall be in default. During the period of default, the purchase price shall bear interest at the applicable statutory default interest rate. We reserve the right to assert claims for further damage caused by delay. In relation to merchants, our claim to commercial maturity interest pursuant to Section 353 of the German Commercial Code (HGB) shall remain unaffected.
5. The contractual partner shall only be entitled to rights of set-off or retention if the respective counterclaims have been legally established by a final court decision or have been acknowledged by us. This shall not apply to counterclaims arising from the same contractual relationship.
6. If, after conclusion of the contract, it becomes apparent (e.g., through the filing of an application for the opening of insolvency proceedings) that our claim for payment of the purchase price is jeopardized due to the buyer's lack of financial capacity, we shall be entitled, in accordance with statutory provisions, to refuse performance and - if applicable after setting a deadline - to withdraw from the contract (Section 321 of the German Civil Code – BGB). In the case of contracts for the manufacture of non-fungible goods (custom-made items), we may declare withdrawal immediately; the statutory provisions regarding the dispensability of setting a deadline shall remain unaffected.

§ 10 Price Adjustments for Framework Agreements

1. In the event of a framework agreement, we shall be entitled to unilaterally adjust the agreed remuneration if there are increases in material production costs and/or material or product procurement costs, labor and ancillary labor costs, social security contributions, energy costs, costs arising from environmental regulations, currency regulations, changes in customs duties, freight rates, or public charges, provided that such increases directly or indirectly affect the manufacturing or procurement costs of the goods or the costs of our contractually agreed

oder mittelbar um mindestens 5% der Auftragssumme beeinflussen und wenn zwischen Vertragsabschluss und Lieferung mehr als vier Monate liegen. Eine Erhöhung im vorgenannten Sinne ist ausgeschlossen, soweit die Kostensteigerung bei einzelnen oder aller der vorgenannten Faktoren durch eine Kostenreduzierung bei anderen der genannten Faktoren in Bezug auf die Gesamtkosten Belastung für die Lieferung aufgehoben wird.

Reduzieren sich vorgenannte Kostenfaktoren, ohne dass die Kostenreduzierung durch die Steigerung anderer der vorgenannten Kostenfaktoren ausgeglichen wird, ist die Kostenreduzierung im Rahmen einer Preissenkung an den Kunden weiterzugeben, sofern die Differenz mehr als 5% der Auftragssumme ausmacht.

2. Liegt der Neupreis aufgrund unseres vorgenannten Preisanpassungsrechts 20 % oder mehr über dem ursprünglichen Preis, so ist der Käufer zum Rücktritt von noch nicht vollständig erfüllten Verträgen berechtigt. Er kann dieses Recht jedoch nur unverzüglich nach Mitteilung des erhöhten Preises geltend machen.

§ 11 Mängelgewährleistung

1. Für die Rechte des Käufers bei Sach- und Rechtsmängeln im Sinne der §§ 434, 435 BGB (einschließlich Falsch- und Minderlieferung sowie unsachgemäßer Montage/Installation oder mangelhafter Anleitungen) gelten für einen Zeitraum von einem Jahr ab Ablieferung bzw. für den Fall, dass eine Abnahme vereinbart wurde, ab Abnahme die gesetzlichen Vorschriften, soweit nachfolgend nichts anderes bestimmt ist. In allen Fällen unberührt bleiben die gesetzlichen Bestimmungen über den Verbrauchsgüterkauf (§§ 474 ff. BGB) und die Rechte des Käufers aus gesondert abgegebenen Garantien insbesondere seitens uns als Hersteller.
2. Grundlage unserer Mängelhaftung ist vor allem die über die Beschaffenheit und die vorausgesetzte Verwendung der Ware (einschließlich Zubehör und Anleitungen) getroffene Vereinbarung. Als Beschaffenheitsvereinbarung in diesem Sinne gelten alle Produktbeschreibungen und Herstellerangaben, die Gegenstand des einzelnen Vertrages sind oder von uns

services by at least 5% of the total order value, and provided that more than four (4) months have elapsed between the conclusion of the contract and delivery. A price increase within the meaning described above shall be excluded to the extent that the increase in costs relating to one or more of the aforementioned factors is offset by a decrease in costs relating to other such factors with respect to the overall cost burden of the delivery.

If the aforementioned cost factors decrease without such decrease being offset by increases in other cost factors listed above, the resulting cost reduction shall be passed on to the customer in the form of a price reduction, provided that the difference exceeds 5% of the total order value.

2. If the new price resulting from the above-mentioned price adjustment right exceeds the original price by 20% or more, the buyer shall be entitled to withdraw from contracts that have not yet been fully performed. However, the buyer may exercise this right only without undue delay after notification of the increased price.

§ 11 Warranty for Defects

1. The buyer's rights in the event of material defects or defects in title within the meaning of Sections 434 and 435 of the German Civil Code (BGB)—including incorrect or short delivery as well as improper assembly/installation or defective instructions—shall be governed by the statutory provisions for a period of one (1) year from delivery, or, if acceptance has been agreed, from acceptance, unless otherwise provided below. The statutory provisions governing consumer sales (Sections 474 et seq. BGB) as well as the buyer's rights arising from separate guarantees, in particular those issued by us as manufacturer, shall remain unaffected.
2. The basis of our liability for defects is primarily the agreement reached regarding the quality and the intended use of the goods (including accessories and instructions). In this context, all product descriptions and manufacturer specifications that form part of the individual contract or that were publicly disclosed by us (in particular in catalogs or on our website) at the time of conclusion of the contract shall be

(insbesondere in Katalogen oder auf unserer Internet-Homepage) zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses öffentlich bekannt gemacht waren. Soweit die Beschaffenheit nicht vereinbart wurde, ist nach der gesetzlichen Regelung zu beurteilen, ob ein Mangel vorliegt oder nicht (§ 434 Abs. 3 BGB). Öffentliche Äußerungen von uns als Hersteller oder in unserem Auftrag insbesondere in der Werbung oder auf dem Etikett der Ware gehen dabei Äußerungen sonstiger Dritter vor.

3. Bei Waren mit digitalen Elementen oder sonstigen digitalen Inhalten schulden wir eine Bereitstellung und ggf. eine Aktualisierung der digitalen Inhalte nur, soweit sich dies ausdrücklich aus einer Beschaffenheitsvereinbarung gem. Abs. 2 ergibt. Für öffentliche Äußerungen des Herstellers der Software und sonstiger Dritter übernehmen wir insoweit keine Haftung.
4. Wir haften grundsätzlich nicht für Mängel, die der Käufer bei Vertragsschluss kennt oder grob fahrlässig nicht kennt (§ 442 BGB). Weiterhin setzen die Mängelansprüche des Käufers voraus, dass er seinen gesetzlichen Untersuchungs- und Anzeigepflichten (§§ 377, 381 HGB) nachgekommen ist. Bei Baustoffen und anderen, zum Einbau oder sonstigen Weiterverarbeitung bestimmten Waren hat eine Untersuchung in jedem Fall unmittelbar vor der Verarbeitung zu erfolgen. Zeigt sich bei der Lieferung, der Untersuchung oder zu irgendeinem späteren Zeitpunkt ein Mangel, so ist uns hiervon unverzüglich schriftlich Anzeige zu machen. In jedem Fall sind offensichtliche Mängel innerhalb von fünf (5) Arbeitstagen ab Lieferung und bei der Untersuchung nicht erkennbare Mängel innerhalb der gleichen Frist ab Entdeckung schriftlich anzuzeigen. Versäumt der Käufer die ordnungsgemäße Untersuchung und/oder Mängelanzeige, ist unsere Haftung für den nicht bzw. nicht rechtzeitig oder nicht ordnungsgemäß angezeigten Mangel nach den gesetzlichen Vorschriften ausgeschlossen. Bei einer zum Einbau, zur Anbringung oder Installation bestimmten Ware gilt dies auch dann, wenn der Mangel infolge der Verletzung einer dieser Pflichten erst nach der entsprechenden Verarbeitung offenbar wurde; in diesem Fall bestehen insbesondere keine Ansprüche des Käufers auf Ersatz entsprechender Kosten ("Aus- und Einbaukosten").

deemed to constitute an agreement on quality. If the quality has not been expressly agreed, the existence of a defect shall be determined in accordance with statutory provisions (Section 434(3) BGB). In this respect, public statements made by us as manufacturer, or on our behalf - particularly in advertising or on product labeling - shall take precedence over statements made by other third parties.

3. In the case of goods with digital elements or other digital content, we shall be obligated to provide and, where applicable, update such digital content only to the extent expressly stipulated in a quality agreement pursuant to paragraph 2. We shall not assume any liability in this respect for public statements made by the manufacturer of the software or by other third parties.
4. As a rule, we shall not be liable for defects of which the buyer was aware at the time of conclusion of the contract or was grossly negligent in failing to recognize (Section 442 BGB). Furthermore, the buyer's claims for defects require that the buyer has complied with its statutory obligations to inspect and notify defects (Sections 377 and 381 of the German Commercial Code – HGB). In the case of construction materials and other goods intended for installation or further processing, inspection must take place immediately prior to processing. If a defect becomes apparent upon delivery, during inspection, or at any later time, we must be notified thereof without undue delay in writing. In any event, obvious defects must be reported in writing within five (5) working days after delivery, and defects not identifiable during inspection must be reported within the same period after discovery. If the buyer fails to properly carry out the inspection and/or notify defects, our liability for the defect not reported, not reported in time, or not properly reported shall be excluded in accordance with statutory provisions. In the case of goods intended for installation, attachment, or installation-related processing, this shall also apply if the defect becomes apparent only after such processing due to a breach of these obligations. In such cases, the buyer shall in particular have no claims for reimbursement of related costs (e.g., removal and reinstallation costs).

5. Ist die gelieferte Sache mangelhaft, können wir zunächst wählen, ob wir Nacherfüllung durch Beseitigung des Mangels (Nachbesserung) oder durch Lieferung einer mangelfreien Sache (Ersatzlieferung) leisten. Ist die von uns gewählte Art der Nacherfüllung im Einzelfall für den Käufer unzumutbar, kann er sie ablehnen. Unser Recht, die Nacherfüllung unter den gesetzlichen Voraussetzungen zu verweigern, bleibt unberührt.
 6. Wir sind berechtigt, die geschuldete Nacherfüllung davon abhängig zu machen, dass der Käufer den fälligen Kaufpreis bezahlt. Der Käufer ist jedoch berechtigt, einen im Verhältnis zum Mangel angemessenen Teil des Kaufpreises zurückzubehalten.
 7. Der Käufer hat uns die zur geschuldeten Nacherfüllung erforderliche Zeit und Gelegenheit zu geben, insbesondere die beanstandete Ware zu Prüfungszwecken zu übergeben. Im Falle der Ersatzlieferung hat uns der Käufer die mangelhafte Sache auf unser Verlangen nach den gesetzlichen Vorschriften zurückzugeben; einen Rückgabeanspruch hat der Käufer jedoch nicht. Die Nacherfüllung beinhaltet weder den Ausbau, die Entfernung oder Desinstallation der mangelhaften Sache noch den Einbau, die Anbringung oder die Installation einer mangelfreien Sache, wenn wir ursprünglich nicht zu diesen Leistungen verpflichtet waren; Ansprüche des Käufers auf Ersatz entsprechender Kosten ("Aus- und Einbaukosten") bleiben unberührt.
 8. Die zum Zweck der Prüfung und Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten sowie ggf. Aus- und Einbaukosten tragen bzw. erstatten wir nach Maßgabe der gesetzlichen Regelung und diesen AGB, wenn tatsächlich ein Mangel vorliegt. Andernfalls können wir vom Käufer, die aus dem unberechtigten Mangelbeseitigungsverlangen entstandenen Kosten ersetzt verlangen, wenn der Käufer wusste oder hätte erkennen können, dass tatsächlich kein Mangel vorliegt.
 9. In dringenden Fällen, z.B. bei Gefährdung der Betriebssicherheit oder zur Abwehr unverhältnismäßiger Schäden, hat der Käufer das Recht, den Mangel selbst zu beseitigen und von uns Ersatz der hierzu objektiv erforderlichen Aufwendungen zu verlangen. Von einer derartigen Selbstvornahme sind wir unverzüglich,
5. If the delivered goods are defective, we shall initially be entitled to choose whether to provide subsequent performance by remedying the defect (repair) or by delivering defect-free replacement goods (replacement delivery). If the form of subsequent performance chosen by us is unreasonable for the buyer in the individual case, the buyer may reject it. Our right to refuse subsequent performance under the statutory conditions shall remain unaffected.
 6. We shall be entitled to make the subsequent performance owed conditional upon the buyer having paid the purchase price due. However, the buyer shall be entitled to withhold a portion of the purchase price that is reasonable in relation to the defect.
 7. The buyer shall grant us the time and opportunity necessary for the subsequent performance owed, in particular to hand over the goods complained about for inspection purposes. In the event of a replacement delivery, the buyer shall return the defective goods to us upon our request in accordance with the statutory provisions; however, the buyer shall not have a claim for return. Subsequent performance shall not include the removal, dismantling, or deinstallation of the defective goods, nor the installation, attachment, or installation of defect-free goods, if we were not originally obligated to perform such services. The buyer's claims for reimbursement of related costs ("removal and installation costs") shall remain unaffected.
 8. The expenses required for the purpose of inspection and subsequent performance, in particular transport, travel, labor, and material costs, as well as, where applicable, removal and installation costs, shall be borne or reimbursed by us in accordance with the statutory provisions and these General Terms and Conditions if a defect exists. Otherwise, we may demand reimbursement from the buyer for the costs incurred as a result of the unjustified request for defect remedy, if the buyer knew or should have recognized that no defect existed.
 9. In urgent cases, for example where operational safety is at risk or to prevent disproportionate damage, the buyer shall have the right to remedy the defect itself and to demand reimbursement from us for the objectively necessary expenses incurred for this purpose. We must be notified without undue delay of any

nach Möglichkeit vorher, zu benachrichtigen. Das Selbstvornahmerecht besteht nicht, wenn wir berechtigt wären, eine entsprechende Nacherfüllung nach den gesetzlichen Vorschriften zu verweigern.

10. Wenn eine für die Nacherfüllung vom Käufer zu setzende angemessene Frist erfolglos abgelaufen oder nach den gesetzlichen Vorschriften entbehrlich ist, kann der Käufer nach den gesetzlichen Vorschriften vom Kaufvertrag zurücktreten oder den Kaufpreis mindern. Bei einem unerheblichen Mangel besteht jedoch kein Rücktrittsrecht.
11. Ansprüche des Käufers auf Aufwendungsersatz gem. § 445a Abs. 1 BGB sind ausgeschlossen, es sei denn, der letzte Vertrag in der Lieferkette ist ein Verbrauchsgüterkauf (§§ 478, 474 BGB) oder ein Verbrauchervertrag über die Bereitstellung digitaler Produkte (§§ 445c S. 2, 327 Abs. 5, 327u BGB). Ansprüche des Käufers auf Schadensersatz oder Ersatz vergeblicher Aufwendungen § 284 BGB bestehen auch bei Mängeln der Ware nur nach Maßgabe der §§ 14 und 18.
12. Erfolgt im Rahmen der Mängelgewährleistung eine Nachbesserung oder Ersatzlieferung, so führt dies nicht zu einem Neubeginn oder einer Verlängerung der Gewährleistungsfrist. Maßgeblich bleibt ausschließlich die Gewährleistungsfrist ab Ablieferung bzw. – sofern vereinbart – Abnahme der ursprünglich gelieferten Ware. Ein Neubeginn der Gewährleistungsfrist tritt nur dann ein, wenn die ursprünglich gelieferte Ware vollständig ersetzt wird und rechtlich ein eigenständiger neuer Kaufvertrag über eine neue Ware geschlossen wird. In diesem Fall beginnt die Gewährleistungsfrist für die neu gelieferte Ware ab deren Ablieferung.

§ 12 Erweiterte Mängelgewährleistung

1. Unbeschadet der Rechte gemäß § 11, die durch diesen § 12 nicht eingeschränkt werden, gelten zusätzlich für einen Zeitraum von fünf (5) Jahren ab Bestellung die folgenden Rechte des Käufers bei Sach- und Rechtsmängeln im Sinne der §§ 434, 435 BGB (erweiterte Mängelgewährleistung).
2. § 11 Abs. 2 gilt entsprechend jedoch mit der Maßgabe, dass die erweiterte

such self-remedy, if possible, in advance. The right of self-remedy shall not apply if we would be entitled to refuse subsequent performance under the statutory provisions.

10. If a reasonable period to be set by the buyer for subsequent performance has expired without success, or if such period is dispensable under the statutory provisions, the buyer may, in accordance with statutory law, withdraw from the purchase contract or reduce the purchase price. However, in the case of a minor defect, the buyer shall not have the right of withdrawal.
11. Claims of the buyer for reimbursement of expenses pursuant to Section 445a (1) of the German Civil Code (BGB) shall be excluded unless the last contract in the supply chain constitutes a consumer sale (Sections 478, 474 BGB) or a consumer contract for the provision of digital products (Sections 445c sentence 2, 327(5), 327u BGB). Claims of the buyer for damages or reimbursement of futile expenses (Section 284 BGB) shall, even in the case of defects in the goods, exist only in accordance with Sections 14 and 18.
12. If, within the scope of the warranty for defects, a repair (rectification of defects) or replacement delivery is carried out, this shall not result in a restart or extension of the warranty period. The warranty period calculated from the delivery of the originally delivered goods - or, if agreed, from their acceptance - shall remain solely decisive. A new warranty period shall commence only if the originally delivered goods are completely replaced and a separate new purchase contract for new goods is legally concluded. In such case, the warranty period for the newly delivered goods shall begin upon their delivery.

§ 12 Extended Warranty for Defects

1. Without prejudice to the rights pursuant to Section 11, which are not limited by this Section 12, the following additional rights of the buyer shall apply for a period of five (5) years from the date of order in the event of material defects or defects in title within the meaning of Sections 434 and 435 of the German Civil Code (BGB) (extended warranty for defects).
2. Section 11 paragraph 2 shall apply accordingly, with the proviso that the extended warranty for

Mängelgewährleistung sich nur auf konstruktive Teile der Ware bezieht, d.h. insbesondere (jedoch nicht abschließend) nicht auf Verbrauchsgegenstände wie z.B. Filter, Sensoren, Schaum, Kleber und Montagezubehör.

3. § 11 Abs. 3 gilt entsprechend.
4. § 11 Abs. 4 und Abs. 7 gilt entsprechend, jedoch mit der Maßgabe, dass Aus- und Einbau sowie Übernahme der Aus- und Einbaukosten nicht von uns geschuldet sind.
5. § 11 Abs. 5 S.1 und S. 3 gilt entsprechend.
6. § 11 Abs. 6 S.1 gilt entsprechend.
7. § 11 Abs. 7 S.1 gilt entsprechend.
8. Werden im Rahmen der erweiterten Mängelgewährleistung einzelne Bauteile instandgesetzt oder ausgetauscht, so führt dies nicht zu einem Neubeginn oder einer Verlängerung der fünfjährigen Frist. Die Frist bestimmt sich ausschließlich nach dem Zeitpunkt der Ablieferung bzw. Abnahme der ursprünglichen Ware.

§ 13 Ersatzteile, Produktabkündigung, Bevorratung

1. Eine Verpflichtung zur dauerhaften Vorhaltung oder Lieferung von Ersatzteilen besteht nur innerhalb der jeweils einschlägigen vertraglichen Gewährleistungsfristen gemäß §§ 11 und 12.
2. Nach Ablauf der jeweiligen Gewährleistungsfristen besteht keine Verpflichtung zur Ersatzteilverhaltung oder -lieferung, sofern nicht ausdrücklich mindestens in Textform etwas anderes vereinbart wurde.
3. Für Produkte, die nicht mehr produziert oder vertrieben werden (abgekündigte Produkte), können Ersatzteile nur solange bereitgestellt werden, wie eine entsprechende Bevorratung oder Lieferfähigkeit besteht. Ein Anspruch auf Nachproduktion, Nachbeschaffung, technische Anpassung oder Herstellung von Kompatibilität mit Nachfolgeprodukten besteht nicht.
4. Wir sind berechtigt, Produkte jederzeit aus dem Sortiment zu nehmen, technisch zu ändern oder durch Nachfolgeprodukte zu ersetzen, sofern

defects applies only to structural components of the goods, i.e., in particular (but not limited to) not to consumable items such as filters, sensors, foam, adhesives, or installation accessories.

3. Section 11 paragraph 3 shall apply accordingly.
4. Section 11 paragraphs 4 and 7 shall apply accordingly, with the proviso that removal and installation of goods and the assumption of related removal and installation costs shall not be owed by us.
5. Section 11 paragraph 5 sentences 1 and 3 shall apply accordingly.
6. Section 11 paragraph 6 sentence 1 shall apply accordingly.
7. Section 11 paragraph 7 sentence 1 shall apply accordingly.
8. If individual components are repaired or replaced within the scope of the extended warranty for defects, this shall not result in a restart or extension of the five-year period. The period shall be determined exclusively by the date of delivery or, if agreed, acceptance of the originally delivered goods.

§ 13 Spare Parts, Product Discontinuation, Stocking

1. An obligation to maintain or supply spare parts on a permanent basis shall exist only within the applicable contractual warranty periods pursuant to Sections 11 and 12.
2. After expiration of the respective warranty periods, there shall be no obligation to maintain or supply spare parts, unless otherwise expressly agreed at least in text form.
3. For products that are no longer manufactured or distributed (discontinued products), spare parts may only be provided as long as appropriate stock is available or procurement remains possible. There shall be no entitlement to subsequent production, re-procurement, technical modification, or the creation of compatibility with successor products.
4. We shall be entitled to discontinue products at any time, modify them technically, or replace them with successor products, provided that

dadurch bestehende Gewährleistungsansprüche nicht beeinträchtigt werden.

5. Ist ein Ersatzteil nicht mehr verfügbar oder wirtschaftlich nicht mehr zumutbar beschaffbar, beschränkt sich ein etwaiger Anspruch im Rahmen der Gewährleistung nach unserer Wahl auf
- Lieferung eines technisch gleichwertigen Ersatzprodukts,
 - Reparatur, soweit wirtschaftlich zumutbar, oder
 - Gutschrift des Zeitwerts der betroffenen Komponente.

Ein Anspruch auf Lieferung eines identischen Ersatzteils besteht in diesem Fall nicht.

§ 14 Höhere Gewalt und Selbstbelieferung

1. Erhalten wir aus von uns nicht zu vertretenden Gründen für die Erbringung unserer geschuldeten vertragsgegenständlichen Lieferung oder Leistung Lieferungen oder Leistungen unserer Lieferanten trotz ordnungsgemäßer und ausreichender Eindeckung vor Vertragsschluss mit dem Kunden entsprechend der Quantität und der Qualität aus unserer Liefer- und Leistungsvereinbarung mit dem Kunden (kongruente Eindeckung) nicht, nicht richtig oder nicht rechtzeitig oder treten Ereignisse höherer Gewalt von nicht unerheblicher Dauer (das heißt mit einer Dauer von mehr als 14 Kalendertagen) ein, so werden wir unseren Kunden rechtzeitig in Textform darüber informieren. In diesem Fall sind wir berechtigt, die Lieferung oder Leistung, um die Dauer der Behinderung hinauszuschieben oder wegen des noch nicht erfüllten Teils vom Vertrag ganz oder teilweise zurückzutreten, soweit wir unserer vorstehenden Informationspflicht nachgekommen sind und nicht das Beschaffungsrisiko nach § 276 BGB oder eine Liefer- bzw. Leistungsgarantie übernommen haben.

Der höheren Gewalt stehen gleich:

- Streiks und Arbeitskämpfe
- Aussperrung
- behördliche Eingriffe
- Energie- und Rohstoffknappheit
- Naturkatastrophen

existing warranty claims are not adversely affected.

5. If a spare part is no longer available or cannot be procured on economically reasonable terms, any claim within the scope of the warranty shall, at our discretion, be limited to:
- the delivery of a technically equivalent replacement product,
 - repair, insofar as this is economically reasonable, or
 - the crediting of the current value of the affected component.

In such a case, there shall be no entitlement to the delivery of an identical spare part.

§ 14 Force Majeure and Self-Supply

1. If, for reasons beyond our control, we do not receive deliveries or services from our suppliers required for the performance of our contractual delivery or service - despite having properly and adequately secured such supplies prior to the conclusion of the contract with the customer in accordance with the quantity and quality agreed in our supply and performance agreement with the customer (congruent covering transaction) - or if such deliveries or services are not received correctly or in time, or if force majeure events of more than minor duration (i.e., lasting more than fourteen (14) calendar days) occur, we shall inform our customer thereof in text form in a timely manner. In such cases, we shall be entitled to postpone delivery or performance for the duration of the impediment or to withdraw from the contract in whole or in part with respect to the unperformed portion, provided that we have complied with the above notification obligation and have not assumed the procurement risk pursuant to Section 276 BGB or a delivery or performance guarantee.

Events considered equivalent to force majeure include in particular:

- strikes and labor disputes
- Lockouts
- governmental interventions
- shortages of energy or raw materials
- natural disasters
- war and conflict situations

- Kriegs- und Konfliktsituationen
- Pandemien und Epidemien
- Technologische Ausfälle
- unverschuldete Transportengpässe oder -hindernisse (z.B. durch Feuer, Wasser und Maschinenschäden)
- alle sonstigen Behinderungen, die bei objektiver Betrachtungsweise nicht von uns schuldhaft herbeigeführt worden sind

2. Ist ein Liefer- oder/und ein Leistungstermin oder eine Liefer- oder/und Leistungsfrist verbindlich vereinbart und wird aufgrund von Ereignissen nach Absatz 1 der vereinbarte Liefertermin oder die vereinbarte Lieferfrist überschritten, so ist der Käufer berechtigt, nach fruchtlosem Verstreichen eines weiteren Zeitraums von 3 Wochen wegen des noch nicht erfüllten Teils vom Vertrag zurückzutreten. Der Käufer kann abweichend hiervon eine andere angemessene Nachfrist setzen, nach dessen fruchtlosem Verstreichen er berechtigt ist, vom Vertrag zurückzutreten, wenn der o.g. Zeitraum im Einzelfall unbillig wäre.

Weitergehende Ansprüche des Käufers, unter anderem solche auf Schadensersatz, sind dann ausgeschlossen.

3. Vorstehende Regelung gemäß Absatz 2 gilt entsprechend, wenn aus den in Absatz 1 genannten Gründen auch ohne vertragliche Vereinbarung eines festen Liefertermins dem Käufer ein weiteres Festhalten am Vertrag objektiv unzumutbar ist.

§ 15 Gesamthaftung

1. Soweit sich aus diesen AGB einschließlich der nachfolgenden Bestimmungen nichts anderes ergibt, haften wir bei einer Verletzung von vertraglichen und außervertraglichen Pflichten nach den gesetzlichen Vorschriften.
2. Auf Schadensersatz haften wir – gleich aus welchem Rechtsgrund – im Rahmen der Verschuldenshaftung bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit. Bei einfacher Fahrlässigkeit haften wir, vorbehaltlich gesetzlicher Haftungsbeschränkungen (z.B. Sorgfalt in eigenen Angelegenheiten; unerhebliche Pflichtverletzung), nur
- a) für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit,
 - b) für Schäden aus der Verletzung einer

- pandemics and epidemics
- technological failures
- transport shortages or impediments beyond our control (e.g., caused by fire, water, or machinery damage)
- any other impediments which, from an objective perspective, have not been culpably caused by us.

2. If a binding delivery or performance date or period has been agreed and such date or period is exceeded due to events as described in paragraph 1, the buyer shall be entitled to withdraw from the contract with respect to the unperformed portion after the unsuccessful expiration of an additional period of three (3) weeks. Alternatively, the buyer may set another reasonable grace period, after the unsuccessful expiration of which the buyer shall be entitled to withdraw from the contract if the three-week period would be unreasonable in the individual case.

Any further claims from the buyer, including claims for damages, shall in such case be excluded.

3. The provisions set forth in paragraph 2 shall apply accordingly if, due to the reasons stated in paragraph 1, it is objectively unreasonable for the buyer to continue to adhere to the contract, even if no fixed delivery date has been contractually agreed.

§ 15 Overall Liability

1. Unless otherwise provided in these General Terms and Conditions, including the provisions set out below, we shall be liable for breaches of contractual and non-contractual obligations in accordance with the statutory provisions.
2. We shall be liable for damages - irrespective of the legal grounds - within the framework of fault-based liability in cases of intent and gross negligence. In cases of simple negligence, we shall be liable, subject to statutory limitations of liability (e.g., care exercised in one's own affairs; insignificant breach of duty), only:
- a) for damages resulting from injury to life, body, or health,
 - b) for damages resulting from the breach of a material contractual obligation (i.e., an

wesentlichen Vertragspflicht (Verpflichtung, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Vertragspartner regelmäßig vertraut und vertrauen darf); in diesem Fall ist unsere Haftung jedoch auf den Ersatz des vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schadens begrenzt.

3. Die sich aus Abs. 2 ergebenden Haftungsbeschränkungen gelten auch gegenüber Dritten sowie bei Pflichtverletzungen durch Personen (auch zu ihren Gunsten), deren Verschulden wir nach gesetzlichen Vorschriften zu vertreten haben. Sie gelten nicht, soweit ein Mangel arglistig verschwiegen oder eine Garantie für die Beschaffenheit der Ware übernommen wurde und für Ansprüche des Käufers nach dem Produkthaftungsgesetz.
4. Wegen einer Pflichtverletzung, die nicht in einem Mangel besteht, kann der Käufer nur zurücktreten oder kündigen, wenn wir die Pflichtverletzung zu vertreten haben. Ein freies Kündigungsrecht des Käufers (insbesondere gem. §§ 650, 648 BGB) wird ausgeschlossen. Im Übrigen gelten die gesetzlichen Voraussetzungen und Rechtsfolgen.

§ 16 Lieferung, Gefahrübergang, Abnahme, Annahmeverzug

1. Die Lieferung erfolgt ab Werk, wo auch der Erfüllungsort für die Lieferung und eine etwaige Nacherfüllung ist. Auf Verlangen und Kosten des Käufers wird die Ware an einen anderen Bestimmungsort versandt (Versendungskauf). Soweit nicht etwas anderes vereinbart ist, sind wir berechtigt, die Art der Versendung (insbesondere Transportunternehmen, Versandweg, Verpackung) selbst zu bestimmen.
2. Die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Ware geht spätestens mit der Übergabe auf den Käufer über. Beim Versendungskauf geht jedoch die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Ware sowie die Verzögerungsgefahr bereits mit Auslieferung der Ware an den Spediteur, den Frachtführer oder der sonst zur Ausführung der Versendung bestimmten Person oder Anstalt über. Soweit eine Abnahme vereinbart ist, ist diese für den Gefahrübergang maßgebend. Auch im Übrigen gelten für eine vereinbarte Abnahme die

obligation the fulfillment of which is essential for the proper performance of the contract and on the observance of which the contractual partner regularly relies and may rely); in this case, however, our liability shall be limited to compensation for the foreseeable damage typically occurring.

3. The limitations of liability resulting from paragraph 2 shall also apply vis-à-vis third parties and in the event of breaches of duty by persons (including those acting for their benefit) whose faults we are responsible for under statutory provisions. They shall not apply where a defect has been fraudulently concealed, where a guarantee for the quality of the goods has been assumed, or in respect of claims of the buyer under the German Product Liability Act.
4. In the event of a breach of duty that does not consist of a defect, the buyer may withdraw from or terminate the contract only if we are responsible for the breach of duty. Any right of termination without cause by the buyer (in particular pursuant to Sections 650 and 648 BGB) shall be excluded. In all other respects, the statutory requirements and legal consequences shall apply.

§ 16 Delivery, Transfer of Risk, Acceptance, Default of Acceptance

1. Delivery shall be made ex works, which shall also be the place of performance for the delivery and any subsequent performance. At the request and expense of the buyer, the goods shall be shipped to another destination (sale by dispatch). Unless otherwise agreed, we shall be entitled to determine the method of shipment (in particular the carrier, shipping route, and packaging).
2. The risk of accidental loss and accidental deterioration of the goods shall pass on to the buyer at the latest upon handover. In the case of a sale by dispatch, however, the risk of accidental loss, accidental deterioration, and the risk of delay shall pass already upon delivery of the goods to the freight forwarder, carrier, or any other person or institution designated to carry out the shipment. If acceptance has been agreed, such acceptance shall be decisive for the transfer of risk. In all other respects, the statutory provisions of German contract law for works and services shall apply accordingly to

gesetzlichen Vorschriften des Werkvertragsrechts entsprechend. Der Übergabe bzw. Abnahme steht es gleich, wenn der Käufer im Verzug der Annahme ist.

3. Kommt der Käufer in Annahmeverzug, unterlässt er eine Mitwirkungshandlung oder verzögert sich unsere Lieferung aus anderen, vom Käufer zu vertretenden Gründen, so sind wir berechtigt, Ersatz des hieraus entstehenden Schadens einschließlich Mehraufwendungen (z.B. Lagerkosten) zu verlangen. Hierfür berechnen wir eine pauschale Entschädigung in Höhe von 5,00 EUR pro Kalendertag, beginnend mit der Lieferfrist bzw. – mangels einer Lieferfrist – mit der Mitteilung der Versandbereitschaft der Ware.

Der Nachweis eines höheren Schadens und unsere gesetzlichen Ansprüche (insbesondere Ersatz von Mehraufwendungen, angemessene Entschädigung, Kündigung) bleiben unberührt; die Pauschale ist aber auf weitergehende Geldansprüche anzurechnen. Dem Käufer bleibt der Nachweis gestattet, dass uns überhaupt kein oder nur ein wesentlich geringerer Schaden als vorstehende Pauschale entstanden ist.

§ 17 Eigentumsvorbehaltssicherung

1. Wir behalten uns das Eigentum an der Kaufsache bis zum Eingang aller Zahlungen aus dem Liefervertrag, die uns gegen den Käufer jetzt oder zukünftig zustehen, und zwar einschließlich sämtlicher Saldoforderungen aus Kontokorrent, vor. Bei vertragswidrigem Verhalten des Kunden, insbesondere bei Zahlungsverzug, sind wir berechtigt, die Kaufsache zurückzunehmen oder zu pfänden. In der Zurücknahme oder Pfändung der Kaufsache durch uns liegt ein Rücktritt vom Vertrag. Wir sind nach Rücknahme der Kaufsache zu deren Verwertung befugt, der Verwertungserlös ist auf die Verbindlichkeiten des Kunden - abzüglich angemessener Verwertungskosten - anzurechnen.

Der Kunde ist verpflichtet, die Kaufsache pfleglich zu behandeln; insbesondere ist er verpflichtet, diese auf eigene Kosten gegen Feuer-, Wasser- und Diebstahlschäden ausreichend zum Neuwert zu versichern. Sofern Wartungs- und Inspektionsarbeiten erforderlich sind, muss der Kunde diese auf eigene Kosten rechtzeitig durchführen.

Die unter Eigentumsvorbehalt stehenden Waren dürfen vor vollständiger Bezahlung der gesicherten Forderungen weder an Dritte

any agreed acceptance. Handover or acceptance shall be deemed equivalent if the buyer is in default of acceptance.

3. If the buyer is in default of acceptance, fails to perform a required act of cooperation, or if our delivery is delayed for other reasons for which the buyer is responsible, we shall be entitled to claim compensation for the resulting damage, including additional expenses (e.g., storage costs). For this purpose, we shall charge lump-sum compensation in the amount of EUR 5.00 per calendar day, beginning with the delivery period or - if no delivery period has been agreed - with the notification that the goods are ready for shipment.

Proof of greater damage and our statutory claims (in particular reimbursement of additional expenses, reasonable compensation, or termination of the contract) shall remain unaffected; however, the lump sum shall be credited against further monetary claims. The buyer shall be entitled to prove that no damage or substantially less damage than the above lump sum has been incurred.

§ 17 Retention of Title

1. We retain title to the purchased goods until receipt of all payments arising from the supply contract to which we are entitled against the buyer now or in the future, including all balance claims from current accounts. In the event of conduct by the customer in breach of contract, in particular in the case of default in payment, we shall be entitled to take back or seize the purchased goods. The taking back or seizure of the goods purchased by us shall constitute withdrawal from the contract. After taking back the purchased goods, we shall be entitled to realize them, and the proceeds of realization shall be credited against the customer's liabilities - less reasonable realization costs.

The customer shall be obliged to handle the purchased goods with due care; in particular, the customer shall be obliged to ensure the goods at its own expense against fire, water, and theft damage for their replacement value. If maintenance and inspection work is required, the customer must carry this out in a timely manner at its own expense.

Goods subject to retention of title may neither be pledged to third parties nor assigned as security before full payment of the secured

verpfändet noch zur Sicherheit übereignet werden. Der Käufer hat uns unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen, wenn ein Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens gestellt oder soweit Zugriffe Dritter (z.B. Pfändungen) auf die uns gehörenden Waren erfolgen.

2. Bei Pfändungen Dritter oder sonstigen Eingriffen Dritter muss der Kunde auf unser Eigentum hinweisen und hat uns unverzüglich in Textform zu benachrichtigen, damit wir Klage gemäß § 771 ZPO erheben können. Soweit der Dritte nicht in der Lage ist, uns die gerichtlichen und außergerichtlichen Kosten einer Klage gemäß § 771 ZPO zu erstatten, haftet der Kunde für den uns entstandenen Ausfall.
3. Der Kunde ist berechtigt, die Kaufsache im ordentlichen Geschäftsgang weiter zu verkaufen; er tritt uns jedoch bereits jetzt alle Forderungen in Höhe des Faktura-Endbetrages (einschließlich Mehrwertsteuer) unserer Forderung ab, die ihm aus der Weiterveräußerung gegen seine Abnehmer oder Dritte erwachsen, und zwar unabhängig davon, ob die Kaufsache ohne oder nach Verarbeitung weiterverkauft worden ist. Zur Einziehung dieser Forderung bleibt der Kunde auch nach der Abtretung ermächtigt. Unsere Befugnis, die Forderung selbst einzuziehen, bleibt hiervon unberührt. Wir verpflichten uns jedoch, die Forderung nicht einzuziehen, solange der Kunde seinen Zahlungsverpflichtungen aus den vereinnahmten Erlösen nachkommt, nicht in Zahlungsverzug gerät und insbesondere kein Antrag auf Eröffnung eines Vergleichs- oder Insolvenzverfahrens gestellt ist oder Zahlungseinstellung vorliegt. Ist aber dies der Fall, so können wir verlangen, dass der Kunde uns die abgetretenen Forderungen und deren Schuldner bekannt gibt, alle zum Einzug erforderlichen Angaben macht, die dazugehörigen Unterlagen aushändigt und den Schuldnern (Dritten) die Abtretung mitteilt.
4. Die Verarbeitung oder Umbildung der Kaufsache durch den Kunden wird stets für uns vorgenommen. Wird die Kaufsache mit anderen, uns nicht gehörenden Gegenständen verarbeitet, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Kaufsache (Faktura-Endbetrag, einschließlich Mehrwertsteuer) zu den anderen verarbeiteten Gegenständen zur Zeit der Verarbeitung. Für die durch Verarbeitung entstehende Sache gilt im

claims. The buyer shall notify us immediately in writing if an application for the opening of insolvency proceedings is filed or if third parties access the goods belonging to us (e.g., through seizure).

2. In the event of seizures by third parties or other interventions by third parties, the customer must inform such third parties of our ownership and must notify us immediately in text form so that we may file an action pursuant to Section 771 of the German Code of Civil Procedure (ZPO). If the third party is unable to reimburse the judicial and extrajudicial costs of such an action pursuant to Section 771 ZPO, the customer shall be liable for the loss incurred by us.
3. The customer shall be entitled to resell the purchased goods in the ordinary course of business. However, the customer hereby assigns to us all claims in the amount of the final invoice amount (including VAT) of our claim arising from the resale against its customers or third parties, regardless of whether the purchased goods have been resold without processing or after processing. The customer shall remain authorized to collect these claims even after the assignment. Our right to collect the claims ourselves shall remain unaffected. However, we undertake not to collect the claims as long as the customer complies with its payment obligations from the proceeds received, is not in default of payment, and in particular no application for the opening of composition or insolvency proceedings has been filed and no suspension of payments exists. If this is the case, however, we may demand that the customer disclose the assigned claims and their debtors, provide all information required for collection, hand over the relevant documents, and inform the debtors (third parties) of the assignment.
4. The processing or transformation of the purchased goods by the customer shall always be carried out on our behalf. If the purchased goods are processed together with other items not belonging to us, we shall acquire co-ownership of the new item in proportion to the value of the purchased goods (final invoice amount including VAT) relative to the other processed items at the time of processing. In all other respects, the same shall apply to the item

Übrigen das Gleiche wie für die unter Vorbehalt gelieferte Kaufsache.

5. Wird die Kaufsache mit anderen, uns nicht gehörenden Gegenständen untrennbar vermischt, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Kaufsache (Faktura-Endbetrag, einschließlich der gesetzlichen Umsatzsteuer) zu den anderen vermischten Gegenständen zum Zeitpunkt der Vermischung. Erfolgt die Vermischung in der Weise, dass die Sache des Kunden als Hauptsache anzusehen ist, so gilt als vereinbart, dass der Kunde uns anteilmäßig Miteigentum überträgt. Der Kunde verwahrt das so entstandene Alleineigentum oder Miteigentum für uns.
6. Der Kunde tritt uns auch die Forderungen zur Sicherung unserer Forderungen gegen ihn ab, die durch die Verbindung der Kaufsache mit einem Grundstück gegen einen Dritten erwachsen.
7. Wir verpflichten uns, die uns zustehenden Sicherheiten auf Verlangen des Kunden insoweit freizugeben, als der realisierbare Wert unserer Sicherheiten die zu sichernden Forderungen um mehr als 10 % übersteigt; die Auswahl der freizugebenden Sicherheiten obliegt uns.

§ 18 Verjährung

1. Abweichend von § 438 Abs. 1 Nr. 3 BGB beträgt die allgemeine Verjährungsfrist für Ansprüche aus Sach- und Rechtsmängeln ein Jahr ab Ablieferung. Soweit eine Abnahme vereinbart ist, beginnt die Verjährung mit der Abnahme.
2. Handelt es sich bei der Ware um ein Bauwerk oder eine Sache, die entsprechend ihrer üblichen Verwendungsweise für ein Bauwerk verwendet worden ist und dessen Mangelhaftigkeit verursacht hat (Baustoff), beträgt die Verjährungsfrist gem. der gesetzlichen Regelung 5 Jahre ab Ablieferung (§ 438 Abs. 1 Nr. 2 BGB). Unberührt bleiben auch weitere gesetzliche Sonderregelungen zur Verjährung (insbesondere § 438 Abs. 1 Nr. 1, Abs. 3, §§ 444, 445b BGB).
3. Die vorstehenden Verjährungsfristen des Kaufrechts gelten auch für vertragliche und außervertragliche Schadensersatzansprüche des

resulting from processing as to the purchased goods delivered under retention of title.

5. If the purchased goods are inseparably mixed with other items not belonging to us, we shall acquire co-ownership of the new item in proportion to the value of the purchased goods (final invoice amount including statutory VAT) relative to the other mixed items at the time of mixing. If the mixing occurs in such a way that the customer's item is to be regarded as the principal item, it shall be deemed agreed that the customer transfers proportional co-ownership to us. The customer shall hold the resulting sole ownership or co-ownership in safekeeping for us.
6. The customer shall also assign to us, as security for our claims, those claims that arise against a third party as a result of the combination of the purchased goods with real property.
7. We undertake to release the securities to which we are entitled at the request of the customer to the extent that the realizable value of our securities exceeds the claims to be secured by more than ten percent (10%). The selection of the securities to be released shall be at our discretion.

§ 18 Limitation Period

1. Notwithstanding Section 438(1) No. 3 of the German Civil Code (BGB), the general limitation period for claims arising from material defects and defects in title shall be one (1) year from delivery. If acceptance has been agreed, the limitation period shall commence upon acceptance.
2. If the goods constitute a building or an item that has been used for a building in accordance with its customary purpose and has caused the defectiveness of the building (building materials), the limitation period shall be five (5) years from delivery in accordance with statutory provisions (Section 438(1) No. 2 BGB). Further statutory special provisions regarding limitation periods shall remain unaffected (in particular Section 438(1) No. 1, Section 438(3), Sections 444 and 445b BGB).
3. The above limitation periods under sales law shall also apply to contractual and non-contractual claims for damages of the buyer

Käufers, die auf einem Mangel der Ware beruhen, es sei denn die Anwendung der regelmäßigen gesetzlichen Verjährung §§ 195, 199 BGB) würde im Einzelfall zu einer kürzeren Verjährung führen. Schadensersatzansprüche des Käufers gem. §15 Abs. 2 S. 1 und S. 2 (a) sowie nach dem Produkthaftungsgesetz verjähren ausschließlich nach den gesetzlichen Verjährungsfristen.

§ 19 Sprache

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen werden in deutscher und englischer Sprache veröffentlicht. Im Falle von Abweichungen, Unstimmigkeiten oder Auslegungsdifferenzen zwischen den Sprachfassungen ist ausschließlich die deutsche Sprachfassung verbindlich und maßgeblich.

based on a defect in the goods, unless the application of the regular statutory limitation periods (Sections 195, 199 BGB) would lead to a shorter limitation period in an individual case. Claims for damages of the buyer pursuant to Section 15 paragraph 2 sentence 1 and sentence 2 (a) as well as under the German Product Liability Act shall be subject exclusively to the statutory limitation periods.

§ 19 Language

These General Terms and Conditions are published in both German and English. In the event of any discrepancies, inconsistencies, or differences in interpretation between the language versions, the German version shall be exclusively binding and prevail.